

中意人寿保险有限公司

2007 年度投资连结保险财务报表

及专项审计报告

中意人寿保险有限公司

2007 年度投资连结保险财务报表  
及专项审计报告

内容	页码
专项审计报告	1-2
资产负债表	3-4
投资收益表	5-6
净资产变动表	7-8
投资连结保险财务报表附注	9-14

普华永道中天会计师事务所有限公司  
中华人民共和国  
上海 200021  
湖滨路 202 号  
普华永道中心 11 楼  
电话 +86 (21) 6123 8888  
传真 +86 (21) 6123 8800

## 专项审计报告

普华永道中天特审字(2008)第 020 号  
(第一页, 共二页)

中意人寿保险有限公司董事会:

我们审计了后附的中意人寿保险有限公司(以下简称“贵公司”)2007年12月31日的投资连结型个人寿险产品独立账户(以下简称“独立账户”)资产负债表、2007年度投资连结保险投资收益表和净资产变动表及相关报表附注(以下简称“投资连结保险专题财务报表”)。这些载于第3页至第14页的投资连结保险专题财务报表的编制是贵公司管理层的责任,我们的责任是在实施审计工作的基础上对这些投资连结保险专题财务报表发表审计意见。

我们按照中国注册会计师审计准则的规定执行了审计工作。中国注册会计师审计准则要求我们遵守职业道德规范,计划和实施审计工作以对上述投资连结保险专题财务报表是否不存在重大错报获取合理保证。审计工作涉及实施审计程序,以获取有关财务报告金额和披露的证据。选择的审计程序取决于我们的判断,包括对由于舞弊或错误导致的投资连结保险专题财务报表重大错报风险的评估。在进行风险评估时,我们考虑与投资连结保险专题财务报表编制相关的内部控制,以设计恰当的审计程序,但目的并非对内部控制的有效性发表意见。审计工作还包括评价管理层选用会计政策的恰当性和作出会计估计的合理性,以及评价投资连结保险专题财务报表的总体列报。我们相信,我们获取的审计证据是充分、恰当的,为发表意见提供了合理的基础。

我们认为,贵公司上述报表已按照投资连结保险专题财务报表附注2所述编制基础编制,在所有重大方面公允反映了贵公司投资连结保险独立账户2007年12月31日的财务状况以及2007年度的投资收益和净资产变动情况。

普华永道中天特审字(2008)第020号  
(第二页, 共二页)

贵公司上述投资连结保险专题财务报表是按照财政部《保险公司投资连结产品等业务会计处理规定》和中国保监会《投资连结保险管理暂行办法》的有关规定出具, 不适用于其他目的。因此, 本专项审计报告仅供贵公司报送中国保监会使用, 不得用于其他目的。

普华永道中天  
会计师事务所有限公司

注册会计师

---

许康玮

中国·上海市  
2008年4月2日

注册会计师

---

卢翊楠

中意人寿保险有限公司

投资连结保险

2007年12月31日资产负债表

(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

	附注	2007年12月31日					合计
		稳健理财账户	增长理财账户	安逸稳健账户	策略增长账户	积极进取账户	
<b>资产</b>							
货币资金	5	227,644,534	612,570,526	1,720,813	1,154,090	54,787,385	897,877,348
交易性金融资产	6	233,875,623	896,889,600	67,044,638	79,947,974	354,420,842	1,632,178,677
其他应收款		20,734	(6,817,498)	2,576,889	1,807,601	4,205,491	1,793,217
资产合计		<u>461,540,891</u>	<u>1,502,642,628</u>	<u>71,342,340</u>	<u>82,909,665</u>	<u>413,413,718</u>	<u>2,531,849,242</u>
<b>负债</b>							
其他应付款		1,875,382	3,374,266	6,930	12,557	-	5,269,135
负债合计		<u>1,875,382</u>	<u>3,374,266</u>	<u>6,930</u>	<u>12,557</u>	<u>-</u>	<u>5,269,135</u>
净资产		<u>459,665,509</u>	<u>1,499,268,362</u>	<u>71,335,410</u>	<u>82,897,108</u>	<u>413,413,718</u>	<u>2,526,580,107</u>
<b>独立账户持有人权益</b>							
独立账户持有人投入资金		377,054,114	1,077,373,567	70,376,266	81,239,913	408,103,854	2,014,147,714
累计收益		82,611,395	421,894,795	959,144	1,657,195	5,309,864	512,432,393
独立账户持有人权益合计		<u>459,665,509</u>	<u>1,499,268,362</u>	<u>71,335,410</u>	<u>82,897,108</u>	<u>413,413,718</u>	<u>2,526,580,107</u>
独立账户单位数		<u>346,794,493</u>	<u>717,087,085</u>	<u>68,672,314</u>	<u>80,139,301</u>	<u>410,108,017</u>	<u>1,622,801,210</u>
独立账户单位净资产		<u>1.3255</u>	<u>2.0908</u>	<u>1.0388</u>	<u>1.0344</u>	<u>1.0081</u>	

后附投资连结保险专题财务报表附注为本报表的组成部分。

企业负责人:

主管会计工作的负责人:

会计机构负责人:

中意人寿保险有限公司

投资连结保险

2007年12月31日资产负债表（续）

（除特别注明外，金额单位为人民币元）

	2006年12月31日（重报，附注2）		合计
	稳健理财账户	增长理财账户	
资产			
货币资金	1,294,888	19,398,847	20,693,735
交易性金融资产	228,910,738	332,058,138	560,968,876
其他应收款	2,374,290	-	2,374,290
资产合计	<u>232,579,916</u>	<u>351,456,985</u>	<u>584,036,901</u>
负债			
其他应付款	2,148,289	-	2,148,289
负债合计	<u>2,148,289</u>	<u>-</u>	<u>2,148,289</u>
净资产	<u>230,431,627</u>	<u>351,456,985</u>	<u>581,888,612</u>
独立账户持有人权益			
独立账户持有人投入资金	209,538,347	287,796,064	497,334,411
累计收益	20,893,280	63,660,921	84,554,201
独立账户持有人权益合计	<u>230,431,627</u>	<u>351,456,985</u>	<u>581,888,612</u>
独立账户单位数	<u>205,979,082</u>	<u>244,269,353</u>	<u>450,248,435</u>
独立账户单位净资产	<u>1.1187</u>	<u>1.4388</u>	

后附投资连结保险专题财务报表附注为本报表的组成部分。

企业负责人：

主管会计工作的负责人：

会计机构负责人：

中意人寿保险有限公司

投资连结保险

2007 年度投资收益表

(除特别注明外，金额单位为人民币元)

	2007 年度					合计
	稳健理财账户	增长理财账户	安逸稳健账户	策略增长账户	积极进取账户	
独立账户收益						
公允价值变动损益	14,319,314	(58,787,435)	598,122	861,644	7,548,040	(35,460,315)
投资收益	50,247,674	428,709,652	380,793	836,899	(2,235,715)	477,939,303
收益合计	64,566,988	369,922,217	978,915	1,698,543	5,312,325	442,478,988
独立账户费用	2,848,873	11,688,343	19,771	41,348	2,461	14,600,796
费用合计	2,848,873	11,688,343	19,771	41,348	2,461	14,600,796
净收益	61,718,115	358,233,874	959,144	1,657,195	5,309,864	427,878,192

后附投资连结保险专题财务报表附注为本报表的组成部分。

企业负责人:

主管会计工作的负责人:

会计机构负责人:

中意人寿保险有限公司

投资连结保险

2007年度投资收益表（续）

（除特别注明外，金额单位为人民币元）

	2006年度（重报，附注2）		合计
	稳健理财账户	增长理财账户	
独立账户收益			
公允价值变动损益	12,433,685	43,591,224	56,024,909
投资收益	7,270,417	19,584,471	26,854,888
收益合计	<u>19,704,102</u>	<u>63,175,695</u>	<u>82,879,797</u>
独立账户费用	-	41	41
费用合计	<u>-</u>	<u>41</u>	<u>41</u>
净收益	<u>19,704,102</u>	<u>63,175,654</u>	<u>82,879,756</u>

后附投资连结保险专题财务报表附注为本报表的组成部分。

企业负责人：

主管会计工作的负责人：

会计机构负责人：



中意人寿保险有限公司

投资连结保险

2007年度净资产变动表

(除特别注明外，金额单位为人民币元)

	2007年度					合计
	稳健理财账户	增长理财账户	安逸稳健账户	策略增长账户	积极进取账户	
年初独立账户持有人投入资金	209,538,347	287,796,064	-	-	-	497,334,411
本年投保人投入资金	240,040,545	1,091,727,178	70,571,937	81,441,208	419,887,610	1,903,668,478
本年投保人退出资金	(67,241,247)	(281,051,436)	(99,495)	(20,755)	(10,392,039)	(358,804,972)
风险保费及保单管理费	(1,108,131)	(5,899,154)	(4,719)	(14,697)	(130,089)	(7,156,790)
独立账户管理费	(4,175,400)	(15,199,085)	(91,457)	(165,843)	(1,261,628)	(20,893,413)
年末独立账户持有人投入资金	<u>377,054,114</u>	<u>1,077,373,567</u>	<u>70,376,266</u>	<u>81,239,913</u>	<u>408,103,854</u>	<u>2,014,147,714</u>
年初累计净收益	20,893,280	63,660,921	-	-	-	84,554,201
本年净收益	61,718,115	358,233,874	959,144	1,657,195	5,309,864	427,878,192
年末累计净收益	<u>82,611,395</u>	<u>421,894,795</u>	<u>959,144</u>	<u>1,657,195</u>	<u>5,309,864</u>	<u>512,432,393</u>
年末净资产	<u>459,665,509</u>	<u>1,499,268,362</u>	<u>71,335,410</u>	<u>82,897,108</u>	<u>413,413,718</u>	<u>2,526,580,107</u>

后附投资连结保险专题财务报表附注为本报表的组成部分。

企业负责人:

主管会计工作的负责人:

会计机构负责人:

中意人寿保险有限公司

投资连结保险

2007 年度净资产变动表（续）

（除特别注明外，金额单位为人民币元）

	2006 年度（重报，附注 2）		合计
	稳健理财账户	增长理财账户	
年初独立账户持有人投入资金	100,263,462	41,901,527	142,164,989
本年投保人投入资金	121,108,927	273,838,490	394,947,417
本年投保人退出资金	(9,191,520)	(24,018,370)	(33,209,890)
风险保费及保单管理费	(881,471)	(1,929,461)	(2,810,932)
独立账户管理费	(1,761,051)	(1,996,122)	(3,757,173)
年末独立账户持有人投入资金	<u>209,538,347</u>	<u>287,796,064</u>	<u>497,334,411</u>
年初累计净收益	1,189,178	485,267	1,674,445
本年净收益	19,704,102	63,175,654	82,879,756
年末累计净收益	<u>20,893,280</u>	<u>63,660,921</u>	<u>84,554,201</u>
年末净资产	<u>230,431,627</u>	<u>351,456,985</u>	<u>581,888,612</u>

后附投资连结保险专题财务报表附注为本报表的组成部分。

企业负责人：

主管会计工作的负责人：

会计机构负责人：

2007 年度投资连结保险专题财务报表附注  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

1 投资连结保险独立账户简介

中意人寿保险有限公司(以下简称“本公司”)的投资连结型个人寿险产品独立账户设有五个,分别为中意稳健理财账户、中意增长理财账户、中意安逸稳健理财账户、中意策略增长理财账户、中意积极进取理财账户(以下简称“稳健理财账户”、“增长理财账户”、“安逸稳健账户”、“策略增长账户”和“积极进取账户”,或合称“本独立账户”)。本独立账户是依照中国保险监督管理委员会(以下简称“中国保监会”)颁发的《投资连结保险管理暂行办法》和投资连结保险合同有关条款分别于 2004 年 9 月 30 日(稳健理财账户和增长理财账户)、2007 年 8 月 15 日(积极进取账户)和 2007 年 9 月 12 日(安逸稳健账户和策略增长账户)设立。

本独立账户的投资管理由本公司投资部负责,本公司通过投资决策委员会既定的投资策略和投资计划选择适当的投资组合,并随市场因素的变化作出适当的调整,防范市场波动的风险,并为客户提供理想的回报。本独立账户可投资于证券投资基金、银行存款、国债、金融债券、AA+级以上中央企业债券、买入返售证券以及经中国保监会允许投资的其他金融工具。

本独立账户的独立会计核算由本公司财务部负责。

(a) 账户特征

稳健理财账户主要投资于银行存款、国债、金融债券(满期期限小于或等于十年)、企业债券(AA 级及以上、满期期限小于或等于十年)、货币市场投资工具以及证券投资基金。

增长理财账户主要投资于证券投资基金、固定收益证券(国债、金融债券、AA 级以上的企业债券等)、存款及中国保监会规定的其他可投资产品。

安逸稳健账户主要投资于国债、金融债券、信用等级在 AA 级及以上的中央级企业债券、债券回购、银行存款、依法公开发行上市的封闭式证券投资基金、开放式证券投资基金、A 股股票以及监管部门批准的新投资项目。

策略增长账户主要投资于依法公开发行上市的封闭式证券投资基金、开放式证券投资基金、A 股股票、国债、金融债券、信用等级在 AA+级以上的中央级企业债券、债券回购、银行存款以及监管部门批准的新投资项目。

积极进取账户主要投资于依法公开发行上市的封闭式基金、开放式基金和 A 股股票。一小部分可投资于政府债券、金融债券、公司债券(AA 级以上)、央行票据、债券回购、定期银行存款以及中国保监会规定的其他可投资产品。

## 中意人寿保险有限公司

### 2007 年度投资连结保险专题财务报表附注 (除特别注明外, 金额单位为人民币元)

#### 1 投资连结保险独立账户简介 (续)

##### (b) 投资风险

本独立账户的投资回报可能受到多项风险因素的影响, 主要包括:

- (i) 政治、经济及社会风险: 所有金融市场均可能随时因政治、经济及社会状况及政策的转变而蒙受不利影响;
- (ii) 市场风险: 本独立账户将投资的项目须承受所有证券的固有风险, 所投资项目的资产价值可升也可降;
- (iii) 利率风险: 本独立账户所投资资产的价值可能会因利率变动而蒙受不利影响;
- (iv) 信用风险: 本独立账户所投资的银行存款或债券可能承担存款银行或债券发行人违约风险。

#### 2 编制基础

本投资连结保险专题财务报表是根据中华人民共和国财政部(以下简称“财政部”)制定的《保险公司投资连结产品等业务会计处理规定》和中国保险监督管理委员会(以下简称“中国保监会”)颁发的《投资连结保险管理暂行办法》中有关规定及附注 3 的主要会计政策编制。

本公司原以 2006 年 2 月 15 日以前颁布的企业会计准则和 2001 年 11 月 27 日颁布的《金融企业会计制度》(以下合称“原会计准则和制度”)下的基础会计数据编制投资连结保险专题财务报表。自 2007 年 1 月 1 日起, 本公司执行财政部于 2006 年 2 月 15 日颁布的《企业会计准则—基本准则》和 38 项具体会计准则、其后颁布的企业会计准则应用指南、企业会计准则解释以及其他相关规定(以下简称“企业会计准则”)。本公司按照《企业会计准则第 38 号—首次执行企业会计准则》等有关规定对本公司 2006 年 12 月 31 日原会计准则和制度下的各项基础会计数据进行了追溯调整, 所有追溯调整对独立账户持有人权益和独立账户单位净资产没有重大的影响, 本公司以调整后的结果作为编制本投资连结保险专题财务报表的期初基础会计数据。

在编制本投资连结保险专题财务报表时, 本公司已参照企业会计准则适用的要求进行相应重分类调整, 本投资连结保险专题财务报表比较报表亦以调整后的结果重新列报。

2007 年度投资连结保险专题财务报表附注  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

3 主要会计政策

(a) 会计年度

本独立账户的会计年度为公历 1 月 1 日起至 12 月 31 日止。

(b) 记账本位币

本独立账户以人民币为记账本位币。

(c) 金融资产

(i) 金融资产的分类

金融资产于初始确认时分类为：以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产、持有至到期投资、贷款和应收款项及可供出售金融资产。金融资产的分类取决于本公司对金融资产的持有意图和持有能力。本独立账户仅持有以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产。

以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产

以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产包括为交易而持有的金融资产和在购入时即被确认为通过损益表反映公允价值变动的金融资产。为交易而持有的金融资产主要是为了在短期内出售, 或在具短期获利目的投资组合中。另一种金融资产在购入时由本公司指定为通过损益表反映其公允价值变动。本独立账户未持有任何在购入时即被确认为通过损益表反映公允价值变动的金融资产。

(ii) 确认和计量

金融资产于本公司成为金融工具合同的一方时, 按公允价值在资产负债表内确认。以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产, 取得时发生的相关交易费用直接计入当期损益。其他金融资产的相关交易费用计入初始确认金额。当某项金融资产收取现金流量的合同权利已终止或与该金融资产所有权上几乎所有的风险和报酬已转移至转入方的, 终止确认该金融资产。

以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产按照公允价值进行后续计量, 但在活跃市场中没有报价且其公允价值不能可靠计量的权益工具投资, 按照成本计量。以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产的公允价值变动计入公允价值变动损益; 在资产持有期间所取得的利息或现金股利以及在处置时产生的处置损益, 计入当期投资收益。

2007 年度投资连结保险专题财务报表附注  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

3 主要会计政策 (续)

(c) 金融资产 (续)

(iii) 金融工具的公允价值确定

存在活跃市场的金融工具, 以活跃市场中的报价确定其公允价值。不存在活跃市场的金融工具, 采用估值技术确定其公允价值。估值技术包括参考熟悉情况并自愿交易的各方最近进行的市场交易中使用的价格、参照实质上相同的其他金融资产的当前公允价值、现金流量折现法等。采用估值技术时, 尽可能最大程度使用市场参数, 减少使用与本公司特定相关的参数。

(d) 收入确认

投资收益

投资收益包含各项投资产生的利息收入、股息收入以及除交易性金融资产等由于公允价值变动形成的应计入公允价值变动损益之外的已实现利得或损失, 减去相关的投资费用。

公允价值变动损益

公允价值变动损益是指交易性金融资产公允价值变动形成的应计入当期损益的利得或损失。

(e) 风险保费、保单管理费和独立账户管理费

投保人按保单规定需每月交纳风险保费、保单管理费和独立账户管理费。

风险保费根据保险金额以及每千元的风险保险费率计算。

保单管理费为年缴方式每月每户 6 元, 季缴和月缴方式每月每户 7 元。

独立账户管理费是根据本公司投资连结保险条款规定, 按评估日独立账户资产净值的一定比例收取。稳健理财账户资产管理费的年费率是 1.25%, 增长理财账户资产管理费的年费率是 1.5%, 安逸稳健账户资产管理费的年费率是 1.5%, 策略增长账户资产管理费的年费率是 1.75%, 积极进取账户资产管理费的年费率是 2%。独立账户管理费按账户价值以及不同账户的年度管理费率每周计算。

# 中意人寿保险有限公司

## 2007 年度投资连结保险专题财务报表附注 (除特别注明外, 金额单位为人民币元)

### 4 投资组合

本独立账户按照中国保监会《投资连结保险管理暂行办法》及投资连结保险合同中有关资产组合比例的规定进行投资。

本独立账户可投资于证券投资基金、银行存款、国债、金融债券、AA+级以上中央企业债券、买入返售证券以及经中国保监会允许投资的其它金融工具。

本独立账户投资将遵守中国保监会规定的其他限制。

### 5 货币资金

2007 年 12 月 31 日

	活期存款	其他	合计
稳健理财账户	227,619,635	24,899	227,644,534
增长理财账户	612,251,388	319,138	612,570,526
安逸稳健账户	1,720,813	-	1,720,813
策略增长账户	1,154,090	-	1,154,090
积极进取账户	54,787,385	-	54,787,385
合计	<u>897,533,311</u>	<u>344,037</u>	<u>897,877,348</u>

2006 年 12 月 31 日

	活期存款	其他	合计
稳健理财账户	-	1,294,888	1,294,888
增长理财账户	-	19,398,847	19,398,847
合计	<u>-</u>	<u>20,693,735</u>	<u>20,693,735</u>

中意人寿保险有限公司

2007 年度投资连结保险专题财务报表附注  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

6 交易性金融资产

2007 年 12 月 31 日

	稳健理财账户	增长理财账户	安逸稳健账户	策略增长账户	积极进取账户	合计
国债及政府机构债券	3,164,550	-	-	-	-	3,164,550
企业债券	38,735,090	16,919,494	-	-	13,045	55,667,629
基金	191,549,281	879,546,438	66,620,453	79,365,244	326,393,260	1,543,474,676
股票	426,702	423,668	424,185	582,730	28,014,537	29,871,822
合计	<u>233,875,623</u>	<u>896,889,600</u>	<u>67,044,638</u>	<u>79,947,974</u>	<u>354,420,842</u>	<u>1,632,178,677</u>

2006 年 12 月 31 日

	稳健理财账户	增长理财账户	合计
国债及政府机构债券	3,140,024	-	3,140,024
企业债券	91,670,024	40,958,130	132,628,154
基金	134,100,690	291,100,008	425,200,698
股票	-	-	-
合计	<u>228,910,738</u>	<u>332,058,138</u>	<u>560,968,876</u>